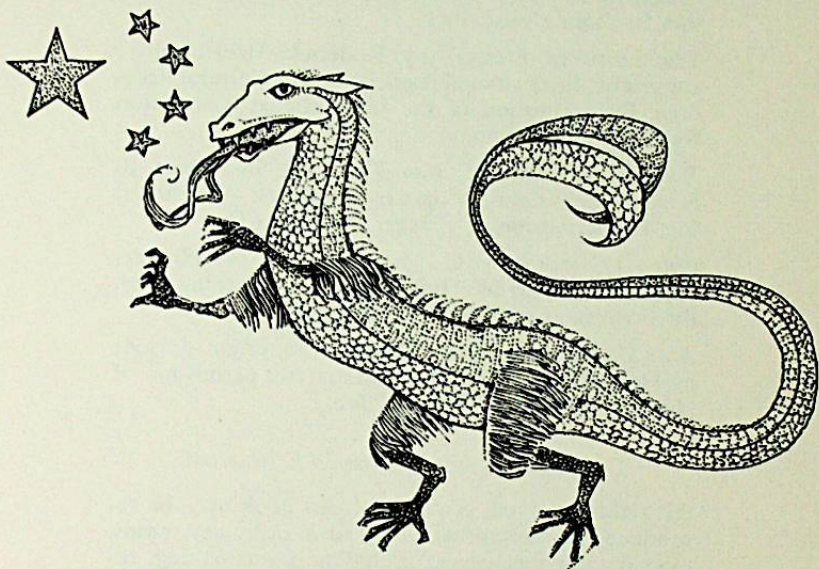


RELIGIOUS POLICY AND PRACTICE IN COMMUNIST CHINA



A Documentary History by
DONALD E. MACINNIS

THE MACMILLAN COMPANY, NEW YORK, NEW YORK

COLLIER-MACMILLAN LTD., LONDON

Grateful acknowledgment is made for permission to reprint from:

A Documentary History of Chinese Communism by Brandt, Schwartz and Fairbank: copyright © 1967 by Franz Schurmann and Orville Schell. By permission of the Harvard University Press.

Red Star Over China by Edgar Snow: copyright © 1938 Random House. By permission of Grove Press, Inc. and Victor Gollancz Ltd.

Revolutionary Immortality: Mao Tse-Tung and the Chinese Cultural Revolution by Robert Jay Lifton: copyright © 1968 by Robert Jay Lifton. By permission Random House, Inc.

The Hundred Flowers by Roderick MacFarquhar: copyright: International Association for Cultural Freedom. By permission of the International Association for Cultural Freedom.

Political Thought of Mao Tse-Tung by Stuart R. Schram: copyright © 1963 by Frederick A. Praeger, Inc. By permission of Praeger Publishers Inc.

China Observed by C. Mackerras and N. Hunter: copyright © 1967 by Thomas Nelson (Australia) Ltd. By permission of Praeger Publishers, Inc.

Anti-Memoirs by Andre Malraux: copyright © 1967 by Holt, Rinehart and Winston, Inc. By permission of Holt, Rinehart and Winston, Inc.

Copyright © 1972 by Donald E. MacInnis

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Publisher.

The Macmillan Company
866 Third Avenue, New York, N.Y. 10022
Collier-Macmillan Canada Ltd., Toronto, Ontario

Religious Policy and Practice in Communist China is published in a hardcover edition by The Macmillan Company.

Library of Congress Catalog Card Number: 74-182020

FIRST MACMILLAN PAPERBACKS EDITION 1972

Printed in the United States of America

Contents

PREFACE	xvii
INTRODUCTION	xix
PART I RELIGIOUS POLICY: LEADERS' VIEWS AND OFFICIAL STATEMENTS	
SECTION I. MAO TSE-TUNG AND RELIGION	6
DOCUMENT	
1. Childhood influences (as told to Edgar Snow)	6
2. Overthrowing the Clan Authority of the Ancestral Temples and Clan Elders, the Religious Authority of Town and Village Gods, and the Masculine Authority of Husbands (1927)	7
3. Mao Tse-tung: Dialectical Materialism— Notes of Lectures, as published in K'ang-chan ta-hsueh (War of Resistance University Magazine) (April-June, 1938)	10
4. The Chinese Revolution and the Chinese Communist Party: On Religious Cultural Aggression	12
5. On Religion and the United Front	12
6. On Religion and Democratic Methods	13
7. On the Correct Handling of Contradictions (1957)	13
8. On Coalition Government (1945)	14
9. To the Tibetan Goodwill Mission (1952)	14
10. Communism Replaces Religion	15
11. The Foolish Old Man Who Removed the Mountains	15
12. Mao Talks with André Malraux (1965)	16

SECTION 2. STATEMENTS BY PARTY, STATE AND LEADERS		19
DOCUMENT		
13.	Constitution of the [Chinese] Soviet Republic (November 7, 1931)	19
14.	Land Law of the [Chinese] Soviet Republic (November, 1931)	20
15.	Edgar Snow's Observations (1937)	20
16.	The Common Program (Adopted September 27, 1949)	21
17.	Constitution of the People's Republic of China (Adopted 1954)	21
18.	Decisions on Some Problems in Agrarian Reform	21
19.	Agreement on Measures for the Peaceful Liberation of Tibet	22
20.	Liu Shao-ch'i, Vice-chairman of the Central Com- mittee: Report to the Eighth National Congress of the CCP (September, 1956)	22
21.	Chang Chih-yi, Deputy Director of the United Front Work Department: Concerning the Problem of Religious Policy (1958)	23
22.	Liu Shao-ch'i: Report on the Draft Constitution of the People's Republic of China (1954)	23
23.	Chou En-lai Speaking to Chinese Christians on the Christian Share in the Revolution (1950)	24
24.	Regulations Governing All Organizations Subsidized with Foreign Funds: Edict of the Sixty-fifth Session of the State Administrative Council, Chou En-lai, Chairman, Peking (December 29, 1950)	24
25.	Regulations of the Administrative Affairs Yuan on the Method of Controlling Christian Organizations That Have Received Financial Help from America, Issued by Chou En-lai to a Conference of 151 Prot- estant Leaders in Peking (April 16-21, 1951)	27
26.	Lu Ting-yi, Chairman of the Administrative Yuan's Committee on Culture and Education: Speech to 151 Protestant Leaders Meeting in Peking (April, 1951)	29

27. Chou En-lai: Report on the Work of the Government, at the First Session of the Third National People's Congress (December 21, 1964)	34
SECTION 3. CHINESE THEORETICIANS DEBATE RELIGIOUS POLICY, THEORY, AND TACTICS	
DOCUMENT	
28. Ya Han-chang: On the Question of Religious Superstition	37
29. Ya Han-chang: On the Difference Between the Theist Idea, Religion, and Feudal Superstition (A Reply to Comrades Yu Hsiang and Liu Chun-wang)	43
30. Yu Hsiang and Liu Chun-wang: Religion and Class Struggle in the Transition Period	50
31. Yu Hsiang and Liu Chun-wang: The Correct Recognition and Handling of the Problem of Religion	59
32. Liang Hao and Yang Chen: Religion Has Always Been the Opiate of the People	69
33. Yu Hsiang and Liu Chun-wang: Problem of Understanding Religion—For Consultation with Comrade Ya Han-chang	77
34. Ya Han-chang: Drawing a Dividing Line with the Bourgeois "Science of Religion"	84
PART II RELIGIOUS POLICY IN PRACTICE	
SECTION 1. PATRIOTISM AND UNITED FRONT	
DOCUMENT	
35. United Declaration of the Delegates of Chinese Christian Churches, Issued by a Conference of 151 Protestant Church Leaders Convened by Chou En-lai in Peking (April 16-21, 1951)	97
36. Methodist Patriotic Covenant	100
37. Report to Protestant Leaders (1954)	101
38. Chang Chih-yi: Atheists and Theists Can Cooperate Politically and Travel the Road of Socialism (1958)	105
39. Tsinghai Provincial Conference on All-out War Closes (1959)	108
40. An Anglican Journalist Interviews the Director of the Bureau of Religious Affairs (1956)	110

SECTION 2. RELIGIOUS POLICY AND NATIONAL MINORITIES	117
DOCUMENT	
41. Chang Chieh, Vice-chairman, Chinese Islamic Association: The Party's Policy on Freedom of Religion Further Implemented among the Islamites	119
42. Chang Chih-yi: Correctly Understand and Implement the Party's Policy on Freedom of Religious Belief	124
43. Freedom of Religious Belief for All in Tibet (1965)	129
SECTION 3. RELIGION AND IMPERIALISM	132
DOCUMENT	
44. Hsieh Hsing-yao: How Did Imperialism Use Religion for Aggression on China? A Historical Survey of Missionary Work in China	133
45. Ch'en Ch'i-pin: Report to the Catholic Congress in Harbin on the Condition and Task of the Catholic Anti-Imperialist, Patriotic Campaign in Heilungkiang (July, 1959)	138
46. Strip Off the Imperialist Religious Cloak, Joint Speech by Five Protestant Leaders at the First Session of the Third People's Political Consultative Conference (May 11, 1959)	142
47. Be Vigilant Against U.S. Intrigue Through Religion (December 19, 1961)	144
48. Anti-Imperialist Exhibits at Chin-ling Hsieh-ho (Union) Theological Seminary (1962)	146
49. Yankee Imperialist Cultural Aggression (March 4, 1966)	149
50. Message from Chinese Christians to Mission Boards Abroad (1949)	151
SECTION 4. SELF-RELIANCE AND AUTONOMY	157
DOCUMENT	
51. The Christian Manifesto: Direction of Endeavor for Chinese Christianity in the Construction of New China	158
52. Y.T. Wu, Chairman of the Protestant Three-Self Movement Preparatory Council: Report (August 6, 1954)	160

SECTION 5. RELIGION AND FEUDALISM	162
DOCUMENT	
53. The Problem of Monasteries (1959)	163
54. Chang Chih-yi: Correctly Understand and Implement the Party's Policy on Freedom of Religious Belief (1962)	164
55. Liu Chun-wang and Yu Hsiang: Religion and Class Struggle in the Transition Period (1964)	166
7-56. Chinese Moslems Expose the Crimes of Ma Chen-wu (October, 1958)	167
SECTION 6. SUPERSTITION	176
DOCUMENT	
57. Hsu Chien-kuo, Deputy Mayor, Shanghai Municipal People's Government: Why Must We Prohibit the Reactionary Taoist Cults? (Broadcast over Shanghai Radio, June 7, 1953)	177
58. How Lei-shan Hsien Struggles to Change Its Customs (1958)	182
59. Derive Value from Superstitions (1958)	187
60. Chou Chien-jen: The Question of Breaking Down Religion and Superstitions (April 21, 1964)	189
SECTION 7. ONE HUNDRED FLOWERS BLOOM: COMPLAINTS AGAINST RELIGIOUS POLICY IN PRACTICE	194
DOCUMENT	
61. Local and Provincial Complaints About Treatment of Religions (May, 1958)	196
× 62. Rebel Moslems in Honan Province (May, 1958)	198
63. Protestant Group Makes Trouble (February, 1958)	199
64. Defense of the Vatican by Catholic Rightists (March, 1958)	200
65. Marcus Cheng's Speech	201
× 66. Hsin Tsung-chen: True Freedom of Religious Belief Is Possible Only Under Communist Party Leadership: A Moslem Leader's "Errors" (1958)	208
67. Criticism and Repudiation of Li Ch'ang-shu's False Anti-Communist and Anti-Socialist Theories: A Hunan Methodist Leader's Criticisms Denounced (1958)	212

68. Shirob Jaltso, Tibetan Buddhist Leader: Attention to Special Characteristics of Minority Nationalities: Report Delivered to the Third Session of the First National People's Congress (June 2, 1956)	221
SECTION 8. RELIGION AND UNLAWFUL ACTS	225
DOCUMENT	
69. Some Protestant Leaders in Hunan Province: Resolutely Eliminate All the Unlawful Activities in Christianity	226
70. Counter-Revolutionary Nature of Buddhist Abbot Pen Huan Unmasked (1958)	231
71. Kiangsu Provincial Christian Conference Victoriously Concluded (1958)	234
72. How to Hold a Successful Accusation Meeting (1951)	238
SECTION 9. RELIGION AND SOCIALIST CONSTRUCTION	242
DOCUMENT	
73. Shirob Jaltso, Buddhist Member, CPPCC National Committee: New Appearance of Buddhism in China—Speech Delivered at Second Session of Third CPPCC National Committee (April 15, 1960)	243
74. Pi Shu-shih, Chairman, Catholic National Patriotic Association, Archbishop of Shen-yang: Life of Catholics in China (1960)	248
75. Chinese Moslem Leader on Religious Freedom in China (1965)	253
SECTION 10. RELIGION AND LABOR: THE GREAT LEAP FORWARD	255
DOCUMENT	
76. Buddhists and Taoists at Mount Nan-yueh Welcome the People's Communes (1958)	256
77. Inner Mongolian Lamas Advancing; Report in <i>Nei Meng-ku Jih-pao</i> (Inner Mongolia Daily) (1958)	258
78. Lamas in Chao-wu-ta League Participate in Increased Labor and Production	259
79. Christian Women Contribute Labor, Kweiyang (1958)	261
80. Yangchow Church Workers Build Cellulose Factory, Yangchow (Kiangsu) (1958)	262

81. March Courageously on the Road to Socialism, Patriotic Speedy-Progress Mass Meeting, Chekiang (1959)	264
SECTION 11. CLERGY REFORM THROUGH LABOR AND STUDY	266
DOCUMENT	
82. A Buddhist "Lo-han Corps" Formed in Yun-chu Mountains to Support Agricultural and Industrial Production, Kiangsi Province (1958)	267
83. Greatest Buddhist Work is Taking Part in Voluntary Labor, Yangchow (1959)	269
84. Tsinan Religious Personnel: Leap Forward Farm (1959)	270
85. Shanghai Pastor Reforms to Become a Laborer (1958)	272
86. To What Social Class Does a Preacher Belong? (1958)	274
SECTION 12. RELIGION AND THE CULTURAL REVOLUTION	283
DOCUMENT	
87. An Australian Observes the Cultural Revolution (I)	284
88. An Australian Observes the Cultural Revolution (II)	285
89. An Englishman Observes the Cultural Revolution	285
90. A Japanese Observes the Cultural Revolution	286
91. Decision of the CCP Central Committee Concerning the Great Proletarian Cultural Revolution	287
92. Red Guard Paper: Reject Revisionist Religious Superstition, <i>Hung Wei Pao (Red Guard News)</i> (March 9, 1967)	288
93. Red Guard Paper: Old Feudalist (Canton Mayor Tseng Sheng), <i>August First Combat Newspaper</i> (August 14, 1967)	289
94. Red Guard Paper: Tao Chu, Chief of the South- Central Bureau, Promotes the Capitalist Counter- revolutionary Line, <i>Hung Wei Pao (Red Guard News)</i> (January 22, 1967)	290
95. Red Guard Paper: "The Spiritual Life of a Despotic Southern Chief," <i>Hung Ch'i P'in Hsia Chung Nung</i> (<i>Red Flag Poor and Lower-middle Peasant</i>) (October 1, 1967)	290
96. Anti-Buddhist Red Guard Posters	291

	<i>Contents</i>	292
Moslem Red Guard Posters		
Christian Red Guard Poster: To All Catholics, Muslims, Buddhists, and Moslems, Reported by Australian Observer in Peking (August, 1966)		292
...ct for Confucian Virtues Is Now a Crime: ... Poison Was Spread by Monsters and Demons		
... Forum on Confucius, <i>Jen-min Jih-pao</i> (People's Daily) (January 10, 1967)		293
... Degeneration of Soviet Revisionist Rens... as Seen from Their Concoction of "Communist ...ianity," <i>Hung-ch'i</i> (Red Flag) No. 8 (August 1967)		299
IDEOLOGY AND THE MAOIST VISION: THE RELIGIOUS ANALOGIES		
REFORMING OLD RITES AND CUSTOMS		312
DOCUMENT		
... Chien-min, Secretary of Secretariat, CCP ... Provincial Committee: Reform Funeral ... Rooms, Encourage Thrifty Burials Without Coffins		
Graves Without Sepulchral Mounds (1958)		312
Hou-ming, in <i>Chinese Youth</i> : Meeting of the ... Clowns (1963)		322
... Yu-ken, an Old Poor Peasant: Throw the ... ing-and-Selling Type of Matrimony Into the Rub- ... Dump of History (1970)		326
... ters to the Editor in <i>Chinese Youth</i> : What Shall ... Do When Parents Are Engaged in Superstitious [Religious] Activities?		328
2. NEW LITURGICAL FORMS		330
DOCUMENT		
... kien Radio Broadcast: A New Style Wedding ... remony: Be Leading Persons in the Revolution, ... stroy the Four Old Things, and Make New Merit ... (1970)		
... e Educational Significance of Handling the Funeral ... a Party Member (April 25, 1964)		330
... d Aunt Wu Celebrates Her Birthday, Nan-fang ... -pao, Canton (January 21, 1970)		333
		334

Contents

xv

108. Raymond L. Whitehead: Liturgical Developments in China's Revolutionary Religion (Excerpts)	335
109. Wei Yuch-hsiang: Mao Tse-tung's Thought Is Our Guide in Building a New-Type Family	341
SECTION 3. RELIGIOUS ANALOGIES	344
DOCUMENT	
110. Mao Tse-tung Replaces Buddha in Tibet: A New Era in which One Million Emancipated Serfs Are Grasping Mao Tse-tung's Thought	344
111. Alberto Moravia: China Is an Immense School (Excerpts)	346
112. Robert J. Lifton: Revolutionary Immortality (Excerpts) (1968)	351
113. Donald E. MacInnes: Maoism: the Religious Analogies (Excerpts)	356
SECTION 4. CONVERSION AND DEDICATION	360
DOCUMENT	
114. Conversion Experience of a Young Intellectual: Resolutely Follow the Road of Integration with the Workers, Peasants, and Soldiers	360
115. Yang Chih-an: Chairman Mao is Dearer than Any Parent	367
116. Seaborne Cultural Work Team, Kwangchow: Long Life to You, Chairman Mao (1967)	367
117. Hsiung Tao-keng, Young Woman Frontier Worker: A Letter to Mama	369
CONCLUSION	372
LIST OF DOCUMENTS BY SOURCE	377
GLOSSARY	382
INDEX	385

"It is the peasants who made the idols, and when the time comes they will cast the idols aside with their own hands; there is no need for anyone else to do it for them prematurely."—Mao Tse-tung

Donald E. MacInnis' *Religious Policy and Practice in Communist China* brings together in one volume all the significant documentary materials on religion that have appeared in mainland China since 1949. The author quotes in part or in full from 117 source documents, most of them translations from Chinese articles that originally appeared in the official secular or religious press. His introductions to each of the three main parts, the nineteen sections and many of the documents, explain and analyze the official views and actual practice of religious policy in the broad context of the developing history of the People's Republic of China during its first twenty years.

DONALD E. MACINNIS is director of the China Program of the National Council of Churches, and editor of its quarterly publication, *China Notes*. He taught in China in the 1940s, and has contributed articles to a number of periodicals and recently published books.

THE MACMILLAN COMPANY
866 THIRD AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10022